

Ročník 61 / 2015 – číslo 3  
(vyšlo 26. března 2015)

Vydává Výzkumný ústav pivovarský  
a sladařský, a. s. Časopis Kvasný průmysl  
publikuje původní recenzované vědecké práce,  
přehledové články, technické a další zprávy  
a články o historii z oblasti sladařství,  
pivovarství, nápojů a navazujících oborů.  
Kvasný průmysl je konspektován v databázích  
AGRIS, BRI, CAB Abstracts,  
Chemical Abstracts, České zemědělské  
a potravinářské bibliografii, FSTA, VITIS.



Volume 61 / 2015 – Issue 3  
(release date: March 26, 2015)

Released by Research Institute of Brewing and  
Malting Plc. Journal Kvasný průmysl publishes  
original scientific papers, surveys, technical  
and other reports and articles on history from  
malting, brewing, beverages and relating  
areas.

Kvasný průmysl is abstracted in  
AGRIS, BRI, CAB Abstracts,  
Chemical Abstracts, Czech agricultural and  
food bibliography, FSTA, VITIS databases.

## OBSAH

### Výzkum a technologie – recenzované články

- Krofta, K. – Vrabcová, S. – Mravcová, L. – Dostálek, P. –  
Karabín, M. – Jelínek, L. – Hudcová, T.: Typizace českých  
chmelů z pohledu obsahu prenylflavonoidů . . . . . 62  
Hartman, I.: Kvalita sladovnického ječmene sklizně 2013  
v České republice . . . . . 69  
Matoulková, D. – Kubizniaková, P.: Mikrobiologie pivovarské  
výroby – Bakterie mléčného kvašení a kultivační metody pro  
jejich detekci – I. část . . . . . 76

### Z jiných časopisů (Mikyška, A.) . . . . . 89

- Birell získal pivního oskara. . . . . 96  
26. Pivovarsko-sladařské dny . . . . . 97

### Rozhovor

- Profesor Valentin Bačvarov (Vacl, J.) . . . . . 97

### Brau Bevale 2014 (Chládek, L.) . . . . . 99

- Věda, výzkum a inovace ve VÚPS – Projekty evropského  
programu vzdělávání – Leonardo da Vinci (Olšovská, J.) . . . 103  
Packstar 2015. . . . . 104

### Pestrý svět piva

- Indian Pale Ale (Slabý, M., Olšovská, J.) . . . . . ob/3

## CONTENTS

### Research and Technology – reviewed papers

- Krofta, K. – Vrabcová, S. – Mravcová, L. – Dostálek, P. – Karabín,  
M. – Jelínek, L. – Hudcová, T.: Classification of Czech hops  
according to their contents of prenylflavonoids. . . . . 62  
Hartman, I.: Quality of malting barley from harvest 2013 in the  
Czech Republic . . . . . 69  
Matoulková, D. – Kubizniaková, P.: Microbiology of brewing -  
Lactic acid bacteria and cultivation methods of their detection  
- Part I . . . . . 76

### From Other Journals (Mikyška, A.) . . . . . 89

- Birell won "Beer Oscar" . . . . . 96  
26th Brewing and Malting Days. . . . . 97

### Interview

- Professor Valentin Batchvarov (Vacl, J.) . . . . . 97

### Brau Bevale 2014 (Chládek, L.) . . . . . 99

- Research and development in the RIBM – European projects  
of education Leonardo da Vinci (Olšovská, J.) . . . . . 103  
Packstar 2015 . . . . . 104

### Fancy world of beer

- Indian Pale Ale (Slabý, M., Olšovská, J.) . . . . . cov./3

[www.kvasnyprumysl.cz](http://www.kvasnyprumysl.cz); [www.beerresearch.cz](http://www.beerresearch.cz)

Partner časopisu:



### Redakční rada / Editorial Board

Předseda / Chairman: Ing. Vratislav Psota, CSc.

#### Členové / Members:

Assoc. prof. Zoltán Barócsi [HUN], prof. Ing. Gabriela Basařová, DrSc., Prof. Dr. Sc. Eng. Valentin Batchvarov [BUL], Ing. Radim Cerkal, Ph.D., prof. Ing. Pavel Dostálek, CSc., prof. Ing. Jaroslava Ehrenbergerová, CSc., Ing. Jan Hlaváček, Ing. Věra Höningová, Ing. Antonín Kratochvíle, Ing. Alexandra Malachova, Ph.D. [AUT], Ing. Alexandr Mikyška, Ing. Vilém Nohel, RNDr. Miroslav Ondrejovič, Ph.D. [SVK] Ing. Jiří Pražan, Dipl.-Ing. Dr. Jaroslav Prucha [GER], Ing. Karel Sigler, DrSc., doc. Ing. Jan Šavel, CSc., Ing. Josef Škach, CSc., doc. Ing. Daniela Šmogrovičová, CSc. [SVK], Ing. Josef Vacl, CSc., prof. Ales Vancura, Ph.D. [USA], Dr hab. inž. Anna Wenda-Piesik [POL], doc. Ing. Pavel Žufan, Ph.D.

Šéfredaktor / Editor-in-Chief: Mgr. František Frantik (tel. 603 431 322) [kvas@beerresearch.cz](mailto:kvas@beerresearch.cz)

Redakce / Editorial Office: Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Lípová 15, 120 44 Praha 2 (tel. 224 915 530, fax: 224 920 618)

Odborná redakce / Scientific Editorial Section: Ing. Pavel Čejka, CSc., doc. Ing. Ladislav Chládek, CSc., Mgr. Ladislava Soukupová, MgA. Martina Svobodová, Ing. Iva Adlerová, RNDr. Jana Olšovská, Ph.D.

Distribuce / Distribution: Irena Boudová (tel. 224 900 146, fax: 224 920 618) [boudova@beerresearch.cz](mailto:boudova@beerresearch.cz)

Vychází 10 čísel ročně, z toho č. 7–8 a 11–12 jako dvojčísla.

Cena jednotlivého čísla 60 Kč, dvojčísla 110 Kč. Roční předplatné 700 Kč + 15 % DPH + poštovné. Otisk dovolen jen se svolením redakce, s údaem pramene a se zachováním autorských práv. Zhotovení kopie pro osobní potřebu se povoluje. Nevyžádané podkladové materiály se nevracejí. Za obsah inzerce ručí zadavatel, za obsahovou náplň příspěvků ručí autoři.

Sází: SV, s. r. o. Tiskne: OMIKRON Praha, spol. s r. o.

Rozšiřují: Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Lípová 15, 120 44 Praha 2 a v zastoupení vydavatele společnost Mediaservis, Novinová a poštovní s.r.o., Zákaznické Centrum, Kounicova 2b, 659 51 Brno.

Příjem objednávek: tel.: 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: [zakaznickecentrum@pns.cz](mailto:zakaznickecentrum@pns.cz); příjem reklamaci: tel. 800 800 890. Smluvní vztah mezi vydavatelem a předplatitelem se řídí všeobecnými obchodními podmínkami pro předplatitele.

Předplatné v SR: Slovenská pošta, SPT, Nám. slobody 27, 810 05 Bratislava, e-mail: [predplatne@slpostas.sk](mailto:predplatne@slpostas.sk), tel.: +421 254 419 912, fax: +421 254 419 906.